



L'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE en vue d'améliorer les compétences langagières des apprenants MABROKA ALMUKHTAR ALTAIEB

Académie libyenne – Département de langue française – École des langues

توظيف الوسائط السمعية البصرية في صفوف تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية بهدف تحسين المهارات اللغوية لدى المتعلمين

إعداد: مبروكة المختار الطيب

الأكاديمية الليبية – قسم اللغة الفرنسية – مدرسة اللغات

sweet.flona109@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0002-2572-4200>

Received: 01/9/2026 Revised: 5/9/2026 Accepted: 30/9/2026 Publication: 12/10/2026

Résumé

L'intégration des supports audiovisuels dans l'enseignement du français langue étrangère (FLE) constitue une approche pédagogique importante pour favoriser l'apprentissage et développer les compétences langagières des apprenants. Les documents audiovisuels, tels que les vidéos, les films, les reportages, les dialogues et les émissions télévisées, offrent aux apprenants la possibilité d'être en contact avec la langue française dans des situations de communication authentiques. Ils permettent ainsi de renforcer la compréhension orale, d'améliorer la prononciation, d'enrichir le vocabulaire et de développer l'expression orale.

Cette recherche vise à étudier le rôle de l'exploitation des supports audiovisuels dans l'amélioration des compétences langagières des apprenants en classe de FLE. Elle cherche également à montrer comment ces outils peuvent rendre l'apprentissage plus motivant, interactif et efficace. À travers des activités pédagogiques adaptées, telles que le visionnage de séquences vidéo, les exercices de compréhension, les jeux de rôle et les discussions, les apprenants peuvent développer leur capacité à comprendre et à utiliser la langue française dans différents contextes de communication.

Par ailleurs, cette étude met en évidence l'importance du choix des documents audiovisuels en fonction du niveau linguistique, des besoins et des objectifs d'apprentissage des apprenants. Elle souligne également le rôle de l'enseignant dans la préparation, l'exploitation et l'évaluation des activités proposées. En conclusion, l'utilisation réfléchie des supports audiovisuels représente un moyen pédagogique efficace pour enrichir l'enseignement du FLE, encourager la participation des apprenants et contribuer au développement de leurs compétences langagières.

Mots-clés : audiovisuel, français langue étrangère (FLE), compétences langagières, compréhension orale, expression orale, apprentissage du français.

المخلص

إن دمج الوسائط السمعية البصرية في تعليم اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية (FLE) يُعدّ من الأساليب التربوية المهمة التي تسهم في تعزيز عملية التعلم وتنمية المهارات اللغوية لدى المتعلمين. وتتيح الوثائق السمعية البصرية، مثل مقاطع الفيديو والأفلام والتقارير والحوارات والبرامج التلفزيونية، للمتعلمين فرصة التواصل مع اللغة الفرنسية في مواقف تواصلية واقعية. كما تساعد هذه الوسائط على تعزيز الفهم الشفهي، وتحسين النطق، وإثراء الرصيد اللغوي، وتنمية مهارة التعبير الشفهي.

L'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE en vue d'améliorer les compétences langagières des apprenants

Yهدف هذا البحث إلى دراسة دور استثمار الوسائط السمعية البصرية في تحسين المهارات اللغوية لدى المتعلمين داخل صفوف تعليم اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية. كما يسعى إلى توضيح كيفية إسهام هذه الوسائل في جعل عملية التعلم أكثر تشويقاً وتفاعلية وفعالية. ومن خلال الأنشطة التعليمية المناسبة، مثل مشاهدة مقاطع الفيديو، وإنجاز تمارين الفهم، وممارسة لعب الأدوار، والمشاركة في المناقشات، يستطيع المتعلمون تطوير قدرتهم على فهم اللغة الفرنسية واستخدامها في سياقات تواصلية مختلفة.

علاوة على ذلك، تسلط هذه الدراسة الضوء على أهمية اختيار الوثائق السمعية البصرية بما يتناسب مع المستوى اللغوي للمتعلمين واحتياجاتهم وأهدافهم التعليمية. كما تؤكد على دور المعلم في إعداد الأنشطة المقترحة واستثمارها وتقويمها. وفي الختام، يُعدّ الاستخدام المدروس للوسائط السمعية البصرية وسيلة تعليمية فعالة لإثراء تعليم اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية، وتشجيع مشاركة المتعلمين، والإسهام في تطوير مهاراتهم اللغوية.

الكلمات المفتاحية: الوسائط السمعية البصرية، اللغة الفرنسية بوصفها لغة أجنبية (FLE)، المهارات اللغوية، الفهم الشفهي، التعبير الشفهي، تعلم اللغة الفرنسية.

Introduction générale

Dans le contexte contemporain de la didactique des langues étrangères, et plus particulièrement du Français Langue Étrangère (FLE), l'enseignement ne se limite plus à la simple transmission de règles grammaticales et lexicales. L'objectif primordial est aujourd'hui de développer chez l'apprenant une compétence de communication authentique et globale. L'intégration des documents audiovisuels (vidéos, films, reportages, publicités, chansons) s'inscrit dans cette perspective actionnelle et communicative. En effet, l'image et le son combinés offrent un accès direct à la réalité culturelle et sociolinguistique de la langue cible. Ce travail de recherche se propose d'analyser l'impact de l'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE sur l'amélioration des compétences langagières des apprenants, en mettant en lumière les stratégies didactiques et les avantages cognitifs et motivationnels de cette approche.

Chapitre I : Cadre théorique et fondements didactiques de l'audiovisuel en FLE

1 .L'évolution de l'approche communicative et l'introduction du document authentique

Depuis l'avènement de l'approche communicative dans les années 1970 et son ancrage à travers le Cadre Européen Référentiel Commun pour les Langues (CECRL), le document authentique est devenu l'épicentre de la classe de FLE. Contrairement aux textes didactisés construits artificiellement, le document audiovisuel authentique reflète la langue réelle, telle qu'elle est parlée et vécue par les natifs. Il intègre non seulement le code linguistique, mais aussi les dimensions paralinguistiques (gestes, mimiques, intonation) et proxémiques.

2. Les fondements psycholinguistiques de la perception audiovisuelle

La théorie de la double codage (proposée par Paivio) suggère que le cerveau humain traite l'information verbale et non verbale (visuelle) par le biais de canaux distincts mais interconnectés. Lorsque l'apprenant est exposé à un document audiovisuel, la simultanéité de l'image et du son renforce la mémorisation, facilite le décodage du sens et réduit la charge cognitive. L'image agit comme un ancrage contextuel qui aide à lever les ambiguïtés linguistiques, permettant ainsi une compréhension plus intuitive et rapide.

Chapitre II : L'impact de l'audiovisuel sur les quatre compétences langagières

L'exploitation pédagogique de l'audiovisuel vise à stimuler de manière synchrone ou asynchrone les quatre compétences fondamentales définies par le CECRL :

1 .La compréhension de l'oral (CO)

Le document audiovisuel constitue un bain linguistique immersif. Il confronte l'apprenant à la diversité des accents, aux variations de rythmes, aux enchaînements vocaliques et aux registres de langue (familier, soutenu, argotique). L'écoute active combinée au support visuel permet de

développer des stratégies d'écoute sélective et globale, aidant l'apprenant à surmonter l'anxiété liée à l'opacité de la langue parlée.

2 .L'expression orale (EO) et l'interaction

La vidéo sert souvent de déclencheur de parole (stimulus). À travers des activités de doublage, de jeux de rôle, de remue-méninges (brainstorming) ou de débat sur le contenu d'un extrait vidéo, les apprenants sont incités à s'exprimer spontanément. L'imitation de la prononciation, de l'intonation et du langage corporel des locuteurs natifs améliore considérablement la fluidité .et l'accentuation en français

3 .La compréhension des écrits (CE) et l'expression écrite (EE)

L'audiovisuel peut également servir de tremplin pour l'écrit. L'analyse préalable d'un reportage ou d'un court métrage stimule l'imaginaire de l'apprenant et enrichit son lexique thématique. Il est fréquent d'utiliser la vidéo comme point de départ pour des tâches de rédaction (résumé, critique de film, réécriture d'une fin alternative, rédaction d'articles de presse en lien avec le sujet abordé).

Chapitre III : Méthodologie d'exploitation didactique et rôles de l'enseignant

1. Les étapes de exploitation d'un document audiovisuel

Pour garantir l'efficacité de l'outil audiovisuel en classe, l'enseignant doit structurer sa séance selon une méthodologie rigoureuse en trois phases principales :

La phase pré-visuionnage : Éveil des connaissances antérieures, formulation d'hypothèses à partir du titre ou d'une image fixe, introduction du vocabulaire clé indispensable à la compréhension.

La phase de visionnage :

- Premier visionnage (sans le son ou avec l'image seule) : Repérage du cadre, des personnages, des lieux et formulation d'hypothèses sur l'action.

Deuxième visionnage (avec le son et l'image) : Vérification des hypothèses, compréhension globale puis détaillée, repérage d'éléments linguistiques précis.

La phase post-visionnage : Activités de réemploi lexical et grammatical, débat, expression orale ou écrite, tâches créatives en lien avec la thématique.

2. Le rôle de l'enseignant : de l'instructeur au médiateur

Dans cette approche, l'enseignant abandonne son rôle traditionnel de simple transmetteur de savoirs pour devenir un médiateur ou un facilitateur. C'est lui qui sélectionne les supports en fonction du niveau des apprenants (A1 à C2), conçoit les consignes pédagogiques adaptées et guide l'analyse critique des images et des discours.

Chapitre IV : Défis, limites et solutions dans l'intégration de l'audiovisuel

Malgré ses nombreux atouts, l'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE se heurte à plusieurs obstacles pratiques et méthodologiques:

- **La surcharge cognitive ou la distraction** : L'apprenant peut se focaliser excessivement sur l'image au détriment du texte oral, ou inversement. Solution : Varier les consignes de visionnage (cibler d'abord l'audio, puis l'image).
- **Le choix inadapté du document** : Un document trop long ou culturellement hermétique peut générer de la frustration. Solution : Privilégier des extraits courts (de 1 à 3 minutes) riches en contenu signifiant.
- **Les contraintes technologiques** : Problèmes de matériel, de connexion ou de formats vidéo dans certaines structures éducatives. Solution : Préparer des alternatives hors-ligne et s'assurer de la compatibilité des fichiers.

Conclusion générale et perspectives

En somme, l'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE constitue un levier didactique puissant pour l'amélioration globale des compétences langagières des apprenants. En brisant la monotonie du manuel scolaire, la vidéo insuffle du dynamisme, de l'interactivité et du réalisme culturel dans l'apprentissage. Elle permet à l'apprenant de franchir la barrière purement linguistique pour accéder à une compétence communicative interculturelle authentique. Pour les recherches futures, il serait pertinent d'analyser l'impact spécifique des nouveaux formats numériques interactifs (comme les capsules vidéo interactives et les plateformes en ligne) sur l'autonomisation des apprenants de FLE.

La mise en place de scénarios pédagogiques basés sur l'approche par tâches et l'outil vidéo:

L'intégration efficace de l'audiovisuel en classe de FLE ne saurait se concevoir sans l'élaboration de scénarios pédagogiques rigoureux ancrés dans la perspective actionnelle. Selon cette approche préconisée par le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL), l'apprenant n'est plus un simple récepteur passif, mais un acteur social qui accomplit des tâches concrètes en mobilisant ses compétences langagières et interculturelles. Le document vidéo y joue le rôle de déclencheur situationnel et pragmatique. Par exemple, la vision d'un reportage ou d'une scène de film authentique permet d'immerger instantanément l'apprenant dans une situation de communication réelle, l'amenant à résoudre un problème, à négocier du sens ou à produire un contenu argumenté. Cette interaction entre l'image animée, le discours oral et les tâches communicatives favorise un apprentissage contextuel durable, renforçant à la fois l'autonomie cognitive de l'apprenant et son aisance interactionnelle.

Section supplémentaire : L'intégration de la ludification et des outils d'IA dans l'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE

1 .La ludification et la vidéo interactive comme catalyseurs d'engagement:

L'intégration du document audiovisuel en classe de FLE a franchi un palier décisif avec l'émergence de la ludification (gamification) et des plateformes éducatives interactives. La simple projection passive d'un extrait vidéo fait désormais place à des parcours d'apprentissage dynamiques et personnalisés. Grâce à des outils numériques modernes, l'enseignant peut transformer un extrait vidéo authentique en un module d'apprentissage interactif en y insérant des questions à choix multiples, des notes explicatives, des sondages en temps réel ou des exercices d'appariement directement ancrés dans la chronologie de la vidéo. Cette approche offre une rétroaction (feedback) immédiate aux apprenants, stimulant leur attention sélective et renforçant leur motivation intrinsèque. En transformant le visionnage en un défi cognitif ludique, l'apprenant devient un chercheur d'indices linguistiques et culturels, ce qui optimise la rétention mémorielle à long terme des structures lexicales et syntaxiques.

2 .L'IA et l'analyse automatique de la parole pour l'expression orale:

L'association des technologies d'intelligence artificielle (IA) et des flux audiovisuels ouvre de nouvelles perspectives pour le développement des compétences phonétiques et prosodiques. L'utilisation de logiciels de reconnaissance vocale et de synthèse d'image permet aux apprenants d'analyser la précision de leur prononciation en comparaison directe avec les locuteurs natifs de la vidéo. Par exemple, les exercices de doublage virtuel (fandubbing) ou de jeu de rôle face à des agents conversationnels alimentés par l'IA permettent de simuler des situations d'interaction authentiques. L'apprenant peut ainsi ajuster son débit, son intonation et ses pauses pragmatiques dans un environnement sécurisant et sans pression sociale.

3 .Vers une autonomisation accrue de l'apprenant à travers les espaces d'apprentissage virtuels:

L'exploitation de l'audiovisuel en classe de FLE en vue d'améliorer les compétences langagières des apprenants

Enfin, l'exploitation des réseaux sociaux éducatifs et des plateformes de partage de vidéos favorise le prolongement de la classe de FLE hors des murs de l'institution (apprentissage informel et hybride). En créant leurs propres contenus audiovisuels (vlogs, capsules explicatives, critiques de films, interviews simulées), les apprenants passent du statut de simples consommateurs de vidéos à celui de créateurs de contenu en langue cible. Ce transfert de posture pédagogique favorise un ancrage identitaire et affectif fort avec la langue française, érigeant l'audiovisuel en un véritable vecteur d'autonomisation, de créativité et de maîtrise communicationnelle globale.

Recommandations de l'étude

À la lumière des analyses théoriques et des constats pratiques concernant l'intégration de l'audiovisuel en classe de Français Langue Étrangère (FLE), les recommandations suivantes sont formulées à l'intention des enseignants, des concepteurs de programmes et des institutions éducatives:

1 .Aux institutions éducatives et concepteurs de programmes:

Modernisation des infrastructures technologiques : Doter les salles de classe d'équipements audiovisuels modernes, interactifs et fiables (vidéoprojecteurs, connexions Internet haut débit, tableaux blancs interactifs) pour faciliter l'accès aux documents authentiques.

Intégration institutionnelle de la didactique visuelle : Inscrire officiellement l'exploitation de l'audiovisuel comme une composante transversale et obligatoire dans les cursus de formation initiale et continue des enseignants de FLE.

2 .Aux enseignants et formateurs:

Diversification et adaptation des supports : Sélectionner des documents audiovisuels en adéquation étroite avec le niveau (A1-C2), les centres d'intérêt et les besoins réels des apprenants, en évitant les extraits trop longs ou culturellement hermétiques.

Privilégier la démarche active (pédagogie de l'écoute et du regard) : Structurer les séquences pédagogiques selon les trois phases indispensables (pré-visionnage, visionnage fractionné et post-visionnage) pour éviter la simple "consommation passive" de vidéos.

Exploitation du potentiel multimodale : Mettre l'accent non seulement sur le contenu verbal, mais aussi sur les éléments paralinguistiques (gestes, mimiques, culture visuelle) pour renforcer la compétence pragmatique des apprenants.

3 .Aux apprenants:

Développement de l'autonomie et de la curiosité : S'exposer régulièrement à des contenus audiovisuels en français hors de la classe (podcasts, reportages, films sous-titrés en français) pour s'immerger dans la langue authentique.

Participation active aux interactions orales : S'impliquer sans crainte dans les jeux de rôle, les débats et les activités de production orale stimulés par les supports visuels.

4 .Pour les recherches futures:

Explorer l'impact des outils numériques interactifs émergents (comme la réalité virtuelle et les capsules vidéo interactives en ligne) sur l'autonomisation et la motivation des apprenants de FLE.

Mener des études comparatives sur l'efficacité de l'audiovisuel selon les différents contextes culturels d'apprentissage.

Bibliographie

1. Bailly, S. (1998). Les activités d'expression orale. Paris : CLE International.
2. Cuq, J.-P., & Gruca, I. (2005). Cours de didactique du français langue étrangère et seconde. Grenoble : PUG.
3. Gaonac'h, D. (1991). L'apprentissage et l'acquisition des langues étrangères : la perspective psycholinguistique. Paris : Armand Colin.
4. Moirand, S. (1982). Enseigner à communiquer en langue étrangère. Paris : Hachette.
5. Puren, C. (1988). La méthodologie des langues vivantes : histoire d'une évolution. Paris : CLE International.
6. Saidoun, M. M., Saidoun, M. M., & Al-Najjar, A. M. A. (2026). Mathematics Learning Difficulties Among Students in the First Cycle of Basic Education in Zliten: Perspectives of Mathematics Teachers. *مجلة الشهاب للعلوم الإنسانية*, 2(3), 416-433.
7. Eisay, A. A. (2026). A comparative Analysis of Two Arabic Translations of William Wordsworth's I Wandered Lonely as a Cloud in the Light of Peter Newmark's Cultural Translation Theory. *مجلة الشهاب للعلوم الإنسانية*, 2(3), 701-711.
8. ALNNALE, T. (2026). Teaching Methods and Methods and Their Impact on the Performance of Faculty Members Field Study. *Shihab Journal of Humanities*, 2(2), 53-79.